



B1-B2

MODERNE LEKTÜRE + WORTERKLÄRUNGEN

easyOriginal

EL SABOR DEL SILENCIO

1 DULCE MISTERIO



SPANISCH

Elena Vallejo

El Sabor del Silencio

*easy*Original

Alle Rechte vorbehalten.

© Copyright 2024 EasyOriginal Verlag e.U.

Medieninhaber:

EasyOriginal Verlag e.U.

Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich

Verlagsort: Wien, Österreich

Cover & Layout: Multimeditana e.U.

Printed in Germany

Text Originalfassung: Elena Vallejo

Wörterklärungen: Tina Schwarz

Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage

ISBN 978-3-99168-686-6 Taschenbuch + Audio-Online

Auch als E-Book (pdf, epub, mobi) verfügbar.

Website und Online-Shop:

www.easyoriginal.com

El Sabor del Silencio



Audiobook:

<https://easyoriginal.com/audio/s23w>

Capítulo 1

Una Mañana Agitada

El sol de la mañana se filtraba¹ por los grandes ventanales² de La Dulce Enigma, iluminando las vitrinas de cristal que exhibían³ una colorida variedad de pasteles y dulces. Isabel Navarro, con su cabello oscuro recogido⁴ en un moño⁵ desordenado, se movía con gracia por la cocina, sus manos expertas dando los toques finales⁶ a una creación especial.

"Lucía, ¿puedes pasarme la espátula⁷ dorada?" pidió Isabel, sin apartar⁸ la vista de su trabajo.

Lucía Ferrer, una joven de 22 años con ojos azules brillantes y cabello rubio trenzado⁹, se apresuró¹⁰ a obedecer. "Aquí tienes, tía. ¿Es para el postre del crítico?"

-
- 1 filtrarse - durchsickern; eindringen
 - 2 ventanal, m - Fenster
 - 3 exhibir - ausstellen; zur Schau stellen
 - 4 recoger - hochstecken
 - 5 moño, m - Dutt
 - 6 toque final, m - letzter Schliff
 - 7 espátula, f - Spachtel
 - 8 apartar - abwenden
 - 9 trenzar - flechten
 - 10 apresurarse - sich beeilen

Isabel asintió, tomando la espátula. "Sí, para Carlos Soto. Este postre podría cambiar todo para nosotros."

Desde el otro lado de la cocina, Mateo Alarcón observaba la escena con una sonrisa en su rostro angular¹¹. Su cabello canoso¹² contrastaba¹³ con su energía juvenil mientras preparaba una bandeja de macarons.

"Isabel, no te preocupes tanto. Tus creaciones siempre son perfectas", comentó Mateo, ajustándose¹⁴ los gemelos¹⁵ de su camisa.

Isabel suspiró, sus ojos color avellana¹⁶ reflejando una mezcla de determinación y ansiedad. "Soto no es un crítico cualquiera¹⁷, Mateo. Sus palabras pueden hacer o deshacer¹⁸ un negocio."

Lucía, apoyada¹⁹ en el mostrador²⁰, preguntó con curiosidad: "¿Qué tiene de especial este postre, tía?"

Isabel sonrió, permitiéndose²¹ un momento de orgullo. "Es una

11 angular - kantig; eckig

12 canoso - grau; ergraut

13 contrastar - kontrastieren

14 ajustarse - richten; in Ordnung bringen

15 gemelo, m - Manschettenknopf

16 color avellana - haselnussfarben

17 cualquiera - gewöhnlich; x-beliebig

18 hacer o deshacer - aufbauen oder zerstören

19 apoyarse - sich lehnen; sich stützen

20 mostrador, m - Theke

21 permitirse - sich erlauben

reinterpretación²² moderna de la tarta de Santiago. Pero en lugar de almendras²³, he usado una mezcla de avellanas²⁴ y pistachos. El toque final es una fina capa de oro comestible²⁵ que simboliza el Camino de Santiago."

Mateo se acercó, observando el postre con admiración. "Es una obra de arte, Isabel. Soto sería un tonto²⁶ si no lo aprecia."

"Esperemos que tengas razón", respondió Isabel, colocando cuidadosamente el postre en una caja elegante. "Lucía, ¿puedes encargarte²⁷ de la entrega? Recuerda, debe llegar a las 11 en punto al apartamento de Soto."

Lucía asintió con entusiasmo. "¡Claro que sí! Lo cuidaré como si fuera un tesoro²⁸."

Mientras Lucía salía con el preciado²⁹ paquete, Isabel y Mateo intercambiaron miradas. El día apenas³⁰ comenzaba, y ya se sentía la tensión en el aire. La Dulce Enigma estaba a punto de enfrentar³¹ su prueba más importante hasta la fecha³².

22 reinterpretación, f - Neuinterpretation

23 almendra, f - Mandel

24 avellana, f - Haselnuss

25 comestible - essbar

26 tonto, m - Dummkopf

27 encargarse de - sich kümmern um

28 tesoro, m - Schatz

29 preciado - wertvoll; kostbar

30 apenas - kaum; gerade erst

31 enfrentar - gegenüberstehen; konfrontieren

32 hasta la fecha - bis heute

Isabel volvió a su estación de trabajo, sus dedos rozando³³ distraídamente los ingredientes. "Mateo, ¿crees que estamos listos para esto?"

Mateo se acercó, colocando una mano reconfortante³⁴ en su hombro. "Isabel, hemos trabajado duro para llegar hasta aquí. Tu talento es innegable³⁵. Pase lo que pase con la crítica de Soto, seguiremos adelante³⁶."

Ella asintió, agradecida³⁷ por el apoyo de su amigo y socio. "Tienes razón. Ahora, concentrémonos en los pedidos del día. La vida de la pastelería no se detiene por un crítico."

Con renovada energía, Isabel y Mateo se sumergieron³⁸ en su trabajo, el aroma de azúcar y vainilla llenando el aire. La mañana transcurrió³⁹ en un frenesí⁴⁰ de actividad, con clientes entrando y saliendo, elogiando⁴¹ las creaciones expuestas en las vitrinas.

Cerca del mediodía, mientras Isabel decoraba un lote⁴² de éclairs, el teléfono de la pastelería sonó. Mateo contestó, su

33 rozar - streifen; berühren

34 reconfortante - tröstend

35 innegable - unbestreitbar

36 seguir adelante - weitermachen

37 agradecido - dankbar

38 sumergirse - eintauchen; versinken

39 transcurrir - vergehen; verstreichen

40 frenesí, m - Raserei; Wahnsinn

41 elogiar - loben

42 lote, m - Charge; Posten

expresión cambiando rápidamente de cordialidad⁴³ a preocupación.

"Isabel", llamó, su voz tensa⁴⁴. "Tienes que atender esta llamada."

Intrigada⁴⁵ y ligeramente alarmada⁴⁶, Isabel se limpió las manos en su delantal⁴⁷ y tomó el teléfono. "¿Hola?"

La voz al otro lado de la línea era frenética⁴⁸, casi ininteligible⁴⁹. Isabel tuvo que pedir varias veces que repitieran⁵⁰ la información. Con cada palabra, su rostro palidecía⁵¹.

Finalmente, colgó el teléfono, sus manos temblando ligeramente. Mateo la miraba expectante⁵², preocupación evidente⁵³ en sus ojos.

"¿Qué sucede, Isabel? Parece que has visto un fantasma⁵⁴."

Isabel tomó una respiración profunda antes de responder, su voz apenas un susurro⁵⁵. "Era del apartamento de Soto. Él... está

-
- 43 cordialidad, f - Herzlichkeit
44 tenso - angespannt
45 intrigado - neugierig
46 alarmado - beunruhigt
47 delantal, m - Schürze
48 frenético - hektisch; aufgeregt
49 ininteligible - unverständlich
50 repetir - wiederholen
51 palidecer - erblassen
52 expectante - erwartungsvoll
53 evidente - offensichtlich
54 fantasma, m - Gespenst
55 susurro, m - Flüstern

muerto. Aparentemente tuvo una reacción alérgica. A nuestro postre."

El silencio que siguió fue ensordecedor⁵⁶, roto solo por el tintineo⁵⁷ distante de utensilios en la cocina. La noticia cayó como una bomba⁵⁸, alterando⁵⁹ en un instante el ambiente alegre⁶⁰ de la pastelería.

Mateo fue el primero en recuperar la compostura⁶¹. "Esto no puede ser. Tu postre... estabas segura de los ingredientes, ¿verdad?"

Isabel asintió, su mente trabajando a toda velocidad⁶². "Completamente segura. No había nada en esa tarta que pudiera causar una reacción así. A menos que..."

Sus palabras fueron interrumpidas por el sonido de la puerta abriéndose. Lucía entró, su rostro una máscara de confusión y miedo.

"Tía Isabel, hay policías afuera. Dicen que necesitan hablar contigo urgentemente⁶³."

Isabel y Mateo intercambiaron miradas de preocupación. Lo

56 ensordecedor - ohrenbetäubend

57 tintineo, m - Klirren

58 caer como una bomba - wie eine Bombe einschlagen

59 alterar - verändern; durcheinanderbringen

60 alegre - fröhlich

61 compostura, f - Fassung; Haltung

62 a toda velocidad - mit Höchstgeschwindigkeit

63 urgentemente - dringend

que había comenzado como un día lleno de esperanza ahora se tornaba⁶⁴ en una pesadilla⁶⁵. Isabel enderezó⁶⁶ los hombros, preparándose para enfrentar lo que viniera.

"Mateo, por favor, encárgate de la pastelería. Lucía, quédate cerca. Voy a hablar con la policía."

Mientras se dirigía hacia la puerta, Isabel no podía evitar pensar en cómo su creación, destinada a deleitar⁶⁷, se había convertido en el centro de una tragedia. Las preguntas se arremolinaban⁶⁸ en su mente: ¿Qué había salido mal? ¿Cómo podía un postre causar la muerte? Y más importante aún, ¿cómo iba a demostrar su inocencia?

Con un último vistazo⁶⁹ a su amado negocio, Isabel salió a enfrentar a los oficiales, sabiendo que nada volvería a ser igual. La investigación apenas comenzaba, y ella estaba determinada a descubrir la verdad, no solo por su reputación, sino por justicia para Carlos Soto.

64 tornarse - sich wandeln

65 pesadilla, f - Albtraum

66 enderezar - geraderichten; aufrichten

67 deleitar - entzücken; erfreuen

68 arremolinarse – herumwirbeln

69 vistazo, m - Blick

Moderne Lektüre

Sombras en la Costa del Sol: El Susurro de las Olas - Das Flüstern der Wellen

An der sonnenverwöhnten Costa del Sol wollte die pensionierte Madrider Detektivin Dolores “Lola” Quintana eigentlich ihren wohlverdienten Ruhestand genießen. Doch als an einem friedlichen Morgen die Leiche eines Meeresbiologen angespült wird, findet sie sich plötzlich inmitten eines gefährlichen Kriminalfalls wieder.

Was zunächst wie ein tragischer Unfall aussieht, entpuppt sich als Auftakt zu einer Verschwörung, die bis in die höchsten Kreise der Gesellschaft reicht. Lola taucht ein in eine Welt voller Geheimnisse, in der das Schicksal einer seltenen Delfin-Art und skrupellose Geschäftemacher aufeinandertreffen.

Gemeinsam mit der ehrgeizigen Polizeiinspektorin Nuria Ferrer und der Meeresbiologin Elena Kovač folgt Lola einer Spur, die sie in die verborgenen Untiefen der Costa del Sol führt. Doch je näher sie der Wahrheit kommen, desto gefährlicher wird es für die drei Frauen.

Können sie das Rätsel lösen, bevor es zu spät ist? Und welche Rolle spielt der geheimnisvolle Schwede Axel Bergström, der mehr zu wissen scheint, als er zugibt?

“El Susurro de las Olas” ist ein packender Krimi voller überraschender Wendungen, der Sie von der ersten bis zur letzten Seite in seinen Bann ziehen wird. Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der spanischen Küste, wo hinter der glitzernden Fassade dunkle Geheimnisse lauern und das Flüstern der Wellen von Verbrechen und Intrigen erzählt.

Dulce Misterio: Der Geschmack des Schweigens - Ein süßes Geheimnis mit tödlichen Folgen

Isabel Navarro, Meisterpatissière und Besitzerin der renommierten Konditorei “La Dulce Enigma”, steht vor der Herausforderung ihres Lebens. Als ein berühmter Restaurantkritiker nach dem Verzehr einer ihrer Kreationen tot aufgefunden wird, gerät Isabel unter Verdacht.

In einem Wettlauf gegen die Zeit muss sie ihre Unschuld beweisen und taucht dabei tief in die Schattenwelt der Madrider Gastronomieszene ein. Je

tiefer sie gräbt, desto mehr Geheimnisse und Intrigen kommen ans Licht. Kann Isabel die Wahrheit aufdecken, bevor ihr geliebtes Geschäft und ihr Ruf für immer zerstört werden?

Zwischen duftenden Törtchen und bitteren Enthüllungen entspinnt sich eine Geschichte voller unerwarteter Wendungen, gefährlicher Verstrickungen und süßer Versuchungen. "Der Geschmack des Schweigens" ist ein fesselnder Krimi, der die Leser in die verführerische Welt der Haute Cuisine entführt - wo manchmal mehr als nur Zucker und Gewürze die Zutaten für den perfekten Genuss sind.

Burbujas y Misterios: Burbujas Fantasma - Geisterblasen

Geisterhafte Bläschen und ein Wettlauf gegen die Zeit

In der schillernden Welt des spanischen Cavas steht Sofia Torres, die mächtige CEO von Torres Global Cava, vor einer Katastrophe: Am Vorabend der glamourösen Markteinführung ihres neuen Premium-Cavas "Torres Celestial" sind die Bläschen auf mysteriöse Weise verschwunden. In ihrer Verzweiflung wendet sie sich an eine unerwartete Verbündete - Marta Puig, eine traditionsbewusste Winzerin und ihre größte Konkurrentin.

Gemeinsam mit dem brillanten Önologie-Professor Dr. Javier Ibáñez tauchen die ungleichen Frauen in die Tiefen der Torres-Weinkeller ein. Was sie dort entdecken, könnte nicht nur das Schicksal der Markteinführung, sondern die Zukunft der gesamten Cava-Produktion verändern.

Doch die Zeit rennt ihnen davon. Werden Marta und ihre ungewöhnlichen Verbündeten das Rätsel der Geisterbläschen rechtzeitig lösen können? Und zu welchem Preis?

"Burbujas Fantasma" ist der spannende Auftakt der Serie "Burbujas y Misterios" - ein prickelnder Wissenschaftsthiller, der Sie in die faszinierende Welt des Cavas entführt. Tauchen Sie ein in dieses sprudelnde Abenteuer, wo Tradition auf Innovation trifft und die Magie der Wissenschaft hinter den kleinen Bläschen enthüllt wird.

Balneario de los Susurros: El Spa de las Sombras - Das Spa der Schatten

Tauchen Sie ein in die geheimnisvollen Tiefen des Balneario de los Susurros!

In diesem luxuriösen Spa in den spanischen Pyrenäen verspricht das Wasser ewige Jugend. Doch unter der glitzernden Oberfläche brodeln dunkle Geheimnisse.

Als der Geschäftsmann Alejandro Mendoza tot im Whirlpool gefunden wird, beginnt eine Ermittlung, die Jahrzehnte alte Verschwörungen ans Licht bringt. Die Chefärztin Elena Martí muss sich ihrer eigenen Vergangenheit stellen. Der undercover ermittelnde Journalist Xavier Prat kommt einer explosiven Story auf die Spur. Und die geheimnisvolle Dauerbesucherin Doña Pilar hütet Geheimnisse, die Menschenleben kosten könnten.

In diesem packenden Thriller voller unerwarteter Wendungen vermischen sich Gier, Leidenschaft und der uralte Traum vom ewigen Leben zu einem tödlichen Cocktail. Wem kann man trauen, wenn jeder etwas zu verbergen hat?

Lassen Sie sich von den Geheimnissen des Balneario mitreißen - aber Vorsicht: Manche Wahrheiten sollten vielleicht besser unter der Oberfläche verborgen bleiben...

*easy*Original

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch

Französisch

Italienisch

Spanisch

Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop

www.easyoriginal.com